

# COSWIGER AMTSBLATT



08/2018 · 16.06.2018

Große Kreisstadt Coswig



## Wohnblock Am Mittelfeld 4 mit frischen Farbtönen



Der Wohnblock Am Mittelfeld 4 a-d im Wohngebiet Dresdner Straße erstrahlt seit Kurzem in neuen, kräftigen Farben. Von März bis Mai 2018 wurde die Fassade einer Erfrischungskur unterzogen.

Gemeinsam mit dem Caparol FarbDesign-Studio hat die Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH im Jahr 2017 ein Farbkonzept für die Wohngebiete der WBV Dresdner Straße und Spitzgrund in Coswig weiterentwickelt. Dabei waren auch Abstimmungen mit der Unteren Natur-

schutzbehörde zu treffen, um die „tierischen Bewohner“ während der Arbeiten nicht zu stören. Dies verlief einvernehmlich, so dass dem Start der Maßnahme nichts im Wege stand.

Die Arbeiten an der Fassade wurden planmäßig in guter Zusammenarbeit mit den beauftragten Firmen realisiert, Ende Mai 2018 fielen die Gerüste.

Ein Dankeschön allen Bewohnern für ihr Verständnis und ihre Toleranz während der Bauphase!

### Aus dem Inhalt

|   |   |
|---|---|
| Amtliche Bekanntmachungen                   | 2 |
| Versammlung zum Bau der Moritzburger Straße | 4 |
| Kultur in Coswig                            | 5 |
| Bienentag                                   | 5 |
| Bau der Cliebener Straße                    | 7 |

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

| Termin der Sitzung | Sitzungsbeginn | Gremium  | Sitzungsort  |
|--------------------|----------------|----------|--|
| 27.06.2018         | 18:00 Uhr      | Stadtrat | BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal,<br>Hauptstraße 29, 01640 Coswig |

### SOMMERPAUSE

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig **sowie** auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

## Beschluss des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung am 06.06.2018

### Betreff:

Ermächtigung des Oberbürgermeisters zur Vergabe von Instandsetzungsmaßnahmen nach RL KStB Teil B 2018  
Vorlage: VO/0463/18/SWA

### Beschlusstext:

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung ermächtigt den Oberbürgermeister, die Instandsetzungsmaßnahmen 2018 nach RL-KStB Teil B im Er-

gebnis der Angebotsauswertung zu vergeben.

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung ist über das Ergebnis zu informieren.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Offenlegung von Ergebnissen einer Grenzbestimmung und Abmarkung

In den Gemarkungen **Brockwitz** und **Coswig, Gemeinde Coswig**, wurden Arbeiten nach § 1 Abs. 1 Nr. 2 des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 13. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 482), und der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz (SächsVermKatGDVO) vom 06. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 271), zuletzt geändert durch die Verordnung vom 31. Januar 2018 (SächsGVBl. S. 42) – **Geschäftsbuch-Nr. 6665/17**,

an den Flurstücken 825, 826, 827 a, 827/2, 828 f, 832/4, 836/5, 837, 841 der Gemarkung Brockwitz, sowie den Flurstücken 390/2, 390/3, 392 a, 392/1, 392/2, 394, 403/1, 404, 405/1, 408, 409, 411/2, 413/2, 417, 420, 421, 425/8, 425/12, 426 a, 426/1, 426/3 und 710/32 der Gemarkung Coswig

durchgeführt.

Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse dieser Grenzbestimmung und Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht.

Zeitraum und Ort der Offenlegung:  
Die Ergebnisse liegen

**vom 18.06.2018 bis 17.07.2018**  
**an Werktagen montags bis donnerstags**  
**von 7.00 bis 16.00 Uhr, freitags von**  
**7.00 bis 15.00 Uhr und nach Absprache**

in meinen Geschäftsräumen, Sörnewitzer Straße 66 A, 01689 Weinböhl, zur Einsichtnahme bereit.

### Rechtsgrundlage:

Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 der SächsVermKatGDVO.

### Beginn der Widerspruchsfrist:

Gemäß § 17 Abs. 1 Satz 5 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse dieser Grenzbestimmung und Abmarkung

**ab dem 25.07.2018**

als bekannt gegeben.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung können die betroffenen Eigentümer und

Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei mir oder dem Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen, Olbrichtplatz 3 in 01099 Dresden einzulegen.

*gez. Dipl.-Ing. (FH) Klaus Krüger*  
*Öffentlich bestellter*  
*Vermessungsingenieur*

### Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

**Klaus Krüger**  
Sörnewitzer Straße 66 a  
01689 Weinböhl  
Telefon: 035243 32900  
E-Mail: [vbk@gmx.de](mailto:vbk@gmx.de)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Ankündigung eines Grenztermins

In den Gemarkungen Brockwitz und Coswig, Gemeinde Coswig, sollen Grenzen durch eine Katastervermessung nach § 16 des Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetzes (SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 13. Juni 2013 (SächsGVBl. S. 482), bestimmt werden.

Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Eigentümer, Erbbauberechtigte und Nutzungsberechtigte der aufgeführten Flurstücke sind Beteiligte des Verwaltungsverfahrens.

Der Grenztermin ist die im § 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes vorgesehene Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen. Dabei wird den Beteiligten der ermittelte Grenzverlauf an Ort und Stelle erläutert und vorgewiesen.

Im Anschluss erhalten die Beteiligten im Rahmen des § 16 Abs. 3 des SächsVermKatG Gelegenheit, sich zum Grenzverlauf zu äußern.

Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung zur Grenzwiederherstellung an Flurstücken entlang des Lockwitzbaches (Geschäftsbuchnummer 6665/17).

Mit der Katastervermessung sollen Flurstücksgrenzen dem Liegenschaftskataster entsprechend in die Örtlichkeit übertragen werden.

Der Grenztermin findet

für die Flurstücke 852, 853, 857, 861, 864, 865, 868, 869, 872, 873, 877, 881, 885, 892, 897/2, 900/1, 901 und 904 der Gemarkung Brockwitz sowie für die Flurstücke 427 a, 428/1, 428/3, 428/4, 428/5, 429/1, 429/2, 429 b, 430/1, 430/2, 431/1, 431/2, 432, 432/1, 432/2, 433/3 und 433/4 der Gemarkung Coswig

am **Mittwoch, dem 27.06.2018, 9.00 Uhr**  
in Coswig, Weststraße 5,

für die Flurstücke 905, 909, 910, 913/16 und 926 der Gemarkung Brockwitz sowie für die Flurstücke 433 a, 434/2, 434/3, 434/4, 435, 435 a und 435 b der Gemarkung Coswig

am **Mittwoch, dem 27.06.2018, 10.30 Uhr**  
in Coswig, Weststraße 39 a,

für die Flurstücke 931 a, 931/1, 939/2, 946, 947 a, 947/7, 951/5 und 1024/1 der Gemarkung Brockwitz sowie für die Flurstücke 436/1, 436/2, 437, 437 a, 437 b, 438/1, 438/2, 439/1 und 439/3 der Gemarkung Coswig

am **Mittwoch, dem 27.06.2018, 11.30 Uhr**  
in Coswig, Auerstraße 256 a,

statt.

Ich bitte die Beteiligten, zum Grenztermin ihren **Personalausweis** mitzubringen. Die Beteiligten können sich auch durch eine(n) Bevollmächtigte(n) vertreten lassen. Diese(r) muss ihren/seinen **Personalausweis und eine vom Beteiligten unterschriebene schriftliche Vollmacht** vorlegen.

Festes Schuhwerk ist zweckmäßig und etwas Zeit ist einzuplanen.

Ich weise die Beteiligten vorsorglich darauf hin, dass auch ohne ihre Anwesenheit oder die Anwesenheit einer/eines von ihnen beauftragten Bevollmächtigten ihre Flurstücksgrenzen bestimmt werden können.

**Klaus Krüger**  
**Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur**

Sörnewitzer Straße 66 A  
01689 Weinböhla  
Telefon: 035243 32900  
Mobil: 0170 4414275  
Fax: 035243 32902  
E-Mail: [vbk@gmx.de](mailto:vbk@gmx.de)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Betreff:

Schlussbericht zur örtlichen Prüfung des Jahresabschlusses 2015  
VO/0440/18/SR

### Beschlusstext:

Der Stadtrat stellt den Jahresabschluss der Großen Kreisstadt Coswig zum 31.12.2015 mit einer Bilanzsumme von 153.276.462,09 €, einem Jahresüberschuss im ordentlichen Ergebnis von 2.007.868,43 € und einem Überschuss im Sonderergebnis von 541.179,05 € fest.

Die Finanzrechnung schließt zum 31.12.2015 mit einem Bestand an Zahlungsmitteln von 8.379.559,47 € ab.

### Öffentliche Bekanntmachung

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig stellte am 18.04.2018 in öffentlicher Sitzung den örtlich geprüften Jahresabschluss 2015 der Stadt Coswig fest.

Der Jahresabschluss mit Rechenschaftsbericht und Anhang wird öffentlich ausgelegt und ist während der Dienstzeiten

im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2, Zimmer 108 einsehbar.

Zusätzlich ist er online im Ratsinformationssystem unter der Beschlussnummer VO/0440/18/SR abrufbar.

Coswig, Juli 2018

*Frank Neupold*  
Oberbürgermeister

|            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Montag     | 9.00 – 12.00 Uhr                   |
| Dienstag   | 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | nach Vereinbarung                  |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Freitag    | nach Vereinbarung                  |

## Öffentliche Bekanntmachung einer erteilten Baugenehmigung als Ersatz der Zustellung nach § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO

**Bauvorhaben: Erweiterung und Umbau der Endoskopie mit Folgemaßnahmen**  
**Grundstück: Neucoswiger Straße 21, Gemarkung Neucoswig, Flurstück 138/4**

Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO (Sächsische Bauordnung) wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt.

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung wird Folgendes bekannt gemacht: Das Bauaufsichtsamt der Stadtverwaltung Coswig als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 08. Juni 2018 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen BA/2018/024 erteilt:

(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben: Erweiterung und Umbau der Endoskopie mit Folgemaßnahmen wird mit den nachgenannten Nebenbestimmungen antragsgemäß erteilt.

(2) Die Baugenehmigung enthält zwei Bedingungen und zehn Auflagen.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig. Gemäß § 212 a Baugesetzbuch hat der Widerspruch eines Dritten gegen die bauaufsichtliche Zulassung eines Vorhabens

keine aufschiebende Wirkung. Der § 80 Abs. 5 der Verwaltungsgerichtsordnung gilt entsprechend.

Hinweis: Die vollständige Baugenehmigung und die dieser Genehmigung zugrundeliegenden Bauakten können durch die betroffenen Nachbarn im Bauaufsichtsamt der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, während der Sprechzeiten montags, dienstags und donnerstags 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags 13.00 bis 18.00 Uhr und donnerstags 13.00 bis 17.00 Uhr eingesehen werden.

Coswig, 16.06.2018

*Katja Schneider*

*Fachgebietsleiterin Bauaufsichtsbehörde*

## Bau der Moritzburger Straße startet – Anwohnerversammlung am 19. Juni

Die Moritzburger Straße (2. Bauabschnitt) zwischen der Ahornstraße/Niederauer Straße und dem Ortsausgang (Richtung Auer) wird jetzt ausgebaut; es handelt sich um eine Gemeinschaftsmaßnahme vom Landkreis Meißen und der Stadt Coswig.

Der Baubeginn ist auf den 02.07.2018 und der Fertigstellungstermin auf den 31.07.2019 festgesetzt.

Die Fahrbahn wird entsprechend dem bereits ausgebauten Abschnitt zwischen Bahnquerung und Salzstraße mit abmarkierten Radfahrer-Schutzstreifen gestaltet. Die Gehwege werden ausgebaut und die Entwässerung der Straße neu hergestellt. Die Stadtwerke Elbtal tauschen bestehende Strom- und Gasleitungen teilweise aus. Die Baulänge beträgt ca. 800 m.

Die Bauausführung erfolgt in Teilabschnitten unter jeweiliger Vollsperrung. Während der Bauzeit wird der Verkehr großräumig über Weinböhl umgeleitet. Die Umleitungsstrecke wird örtlich ausgeschildert. Das Einkaufszentrum an der Moritzburger Straße bleibt über innerörtliche Straßen erreichbar. Der Anliegerverkehr wird gewährleistet, jedoch ist mit zeitweiligen Einschränkungen bei der Erreichbarkeit der Häuser zu rechnen. Die Buslinien wer-

den über innerörtliche Straßen nahräumlich umgeleitet. Bitte beachten Sie die Aushänge an den Bushaltestellen.

Für die Baumaßnahme werden nach der Förderrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (RL-KStB) Fördermittel ausgereicht. Die Eigenanteile des Landkreises Meißen und der Stadt Coswig werden aus dem Kreis- bzw. Stadthaushalt finanziert.

Gleichzeitig wird der 3. Bauabschnitt zwischen Kreisverkehr und Salzstraße durch die Stadt Coswig im Auftrag des Landkreises ausgebaut, und zwar in gleicher Weise. Dort wird neben Kabeln der Stadtwerke Elbtal auch der Kanal mit einer größeren Dimension durch die WAB Radebeul + Coswig neu verlegt. Die Bauzeit soll zwischen 16.07.2018 und 31.07.2019 liegen.

Um den betroffenen Anwohnern und Gewerbetreibenden der Moritzburger Straße einen Überblick über die beiden Bauabschnitte und die ganz groben Abläufe zu geben, laden der Landkreis und die Stadt zu einer gemeinsamen Anwohnerversammlung ein:

**am Dienstag, 19.06.2018, um 18.00 Uhr**  
**in das Förderschulzentrum**  
**„Peter Rosegger“, Platanenweg 1,**  
**01640 Coswig**

Der Landkreis Meißen und die Stadt Coswig bitten alle Betroffenen um ihr Verständnis für die unvermeidlichen Einschränkungen und um umsichtiges Verhalten während der Bauzeit.

*Uwe Smeilus*

*Landratsamt Meißen*

*Kreisstraßenbauamt*

*Wolfgang Weimann*

*Fachbereichsleiter Bauwesen*

*Große Kreisstadt Coswig*

## Friedensrichter

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am

**Donnerstag, 12.07.2018**

statt. Bitte telefonische Terminvereinbarung unter 03523 66301.

*Beate Koitzsch*

*Fachbereich Ordnungswesen*

## Kultur in Coswig vom 16.06. bis 08.07.2018

19.06.2018, 15.00 – 17.00 Uhr,  
MGH Alte Bibo  
**Strick & Liesel**  
Kreatives mit Wolle und Faden

23.06.2018, 20.00 Uhr, Alte Kirche  
**Singet dem Herrn ein neues Lied**  
**Sommerkonzert – Biblische Gesänge**  
Anna Ziert (Sopran)  
Ute Jarchow (Alt)  
Thomas Nüdling (Orgel)

23.06.2018, 14.00 – 18.00 Uhr,  
Werkstattladen, Moritzburger Straße 73  
**Offene Werkstatt Coswig**  
Wir schrauben, bohren, sägen und  
gestalten kreativ mit Holz.  
Was ist der Werkstattladen? Für wen gibt  
es Angebote?  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

24.06.2018, 18.00 Uhr,  
Schloss Proschwitz (ausverkauft)  
**Musik an den Höfen des Meißenischen**  
**Landadels**  
**Festliches Eröffnungskonzert**  
Daniel Böz, Fagott  
Philharmonisches Kammerorchester  
Dresden  
Leitung: Wolfgang Hentrich  
Werke von Wolfgang Amadeus Mozart,  
Ottorino Respighi, Frank Bridge und  
Antonio Vivaldi

27.06.2018, 15.00 – 17.00 Uhr,  
MGH Alte Bibo  
**Kaffeeklatsch 60+**

30.06.2018, 10.30 Uhr,  
Interkultureller Garten Coswig,  
Jaspisstraße 42  
**Bienentag**

01.07.2018, 16.00 Uhr,  
Schloss Batzdorf (ausverkauft)  
**Musik an den Höfen des Meißenischen**  
**Landadels**  
**333. Geburtstag von Bach, Händel und**  
**Scarlatti**  
Dresdner Bachsolisten  
Werke von Johann Sebastian Bach,  
Georg Friedrich Händel und Domenico  
Scarlatti

03.07.2018, 15.00 – 17.00 Uhr,  
MGH Alte Bibo  
**Strick & Liesel**  
Kreatives mit Wolle und Faden

05.07.2018, 15.00 Uhr,  
Börse – Gesellschaftssaal  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Unsere Bauwerke zählen:**  
**Das Italienische Dörfchen am**  
**Theaterplatz von Dresden**  
Zur Metamorphose eines Architektur-  
ensembles  
Dr. Sebastian Storz, Susanne Reichle

### Offene Kirche

bis Ende September,  
Mo. – Fr. 10.00 – 12.30 Uhr,  
Kirche Brockwitz  
**Offene Kirche**

18. Juni bis 8. September 2018  
Mo. – Fr. 10.00 – 14.00 Uhr,  
Sa. 16.00 – 18.00 Uhr, Alte Kirche  
**Offene Kirche**

Juli und August, Sa. 17.30 Uhr, Alte Kirche  
**SonnabendKlang**  
18.00 Uhr Glockenläuten

### Feste

17.06.2018, 14.00 – 20.00 Uhr,  
Villa Teresa  
**Sommer- und Parkfest**  
In Zusammenarbeit mit dem Förderverein  
der Villa Teresa  
14.00 Uhr Orchester des Gymnasiums  
15.00 Uhr Bläser des Musikschulbezirkes  
Coswig  
15.45 Uhr Chorgemeinschaft Coswig-  
Weinböhla und Chor Vocal Friends  
Lovosice  
17.30 Uhr „Pressluft“  
18.30 Uhr The Cashbags – A Tribute to  
Johnny Cash

20.06.2018, 15.00 – 17.00 Uhr,  
**Sommerfest**  
Kita Knirpsenland und  
MehrGenerationenGarten

23.06.2018, 18.00 Uhr, Biergarten  
Boselblick/Elbwiese Sörnnewitz  
**Sonnenwendfeier**  
mit großem Feuer auf der Elbwiese

### Ausstellungen

bis 20.06.2018, 18.30 Uhr, Rathausfoyer  
**SchulArt**  
Kunstaussstellung des Gymnasiums  
Coswig

25.06.2018 – 17.09.2018, Rathausfoyer  
**Heimische Tierwelt**  
Fotografie von Wolfram Kircheis



bis 29.07.2018, Karrasburg  
**Spiel und Ernst**  
**Kindheit im Mittelalter**

bis 15.08.2018 ev. Gemeindezentrum  
**Der Schatten malt das Licht**  
Aquarelle von Brunthild Herrig

bis 31.10.2018, Pfarrhaus Brockwitz  
**Druckstellen**  
Linoldrucke von Theresa Bergmann

## Bienentag, Grünschnitt und Gemüse

Alle Interessierten sind für Sonnabend,  
30. Juni, um 10.30 Uhr zum Bienentag in  
den Interkulturellen Garten Coswig, Jas-  
pisstraße 42 eingeladen.  
Unsere Imkerin zeigt uns beim Blick in  
den Bienenschaukasten und bei einem  
Spaziergang über die Blühwiese, wie der  
Bienenstaat funktioniert und welche Auf-  
gaben der Imker hat.  
Anmeldung erbeten unter Telefon  
0151 5059331, Eintritt frei.  
Übrigens nehmen wir gern wieder Grün-

schnitt, auch Wurzelholz oder Äste, an  
und verkaufen Gemüse aus eigenem An-  
bau, Kräuter gratis.  
Immer mittwochs von 16.00 bis 18.00 Uhr  
und sonnabends von 9.00 bis 12.00 Uhr.  
Ort: Coswig, Jaspisstraße 42, neben der  
katholischen Kirche.

Über eine kleine Spende freuen wir uns  
jederzeit!

*Cornelia Obst*  
Interkultureller Garten Coswig e.V.



## 21. Sächsisches Landeserntedankfest

~ ~ ~ ~ ~  
~ Coswig bei Dresden ~

**14. - 16.9.2018**

### Der große Festumzug Ein Höhepunkt des 21. Landeserntedankfestes

Freuen Sie sich auf einen farnefrohen und abwechslungsreichen Umzug mit mehreren Musikformationen, historischer Landtechnik und Hunderten von Mitwirkenden aus Coswig, der Region und den Partnerstädten. In etwa 30 Bildern werden die verschiedensten Aspekte bäuerlichen Lebens an den Zuschauern vorüberziehen: Bestellung und Ernte, Technik und Handarbeit, Widrigkeiten und schlaue Erfindungen und viele überraschende Details.



An der Spitze des Zuges: der Spielmannszug Oberlichtenau, Goldmedaillenträger und Gewinner des Sonderpreises "Bester internationaler Starter" in der Klasse World Division beim World Music Contest 2017 in Kerkrade/NL

### Ein großes Dankeschön

gilt den zahlreichen Teilnehmern, Helfern und anderen Partnern, die den Festumzug mit organisieren und gestalten und ihre Ideen, Kostüme, Technik und Requisiten zur Verfügung stellen!

Sonntag, 16. September 2018 ab 11 Uhr

Coswig ~ Salzstraße ~ Lindenstraße ~ Kreisverkehr ~ Hauptstraße

~ [www.erntedankfest-coswig.de](http://www.erntedankfest-coswig.de) ~

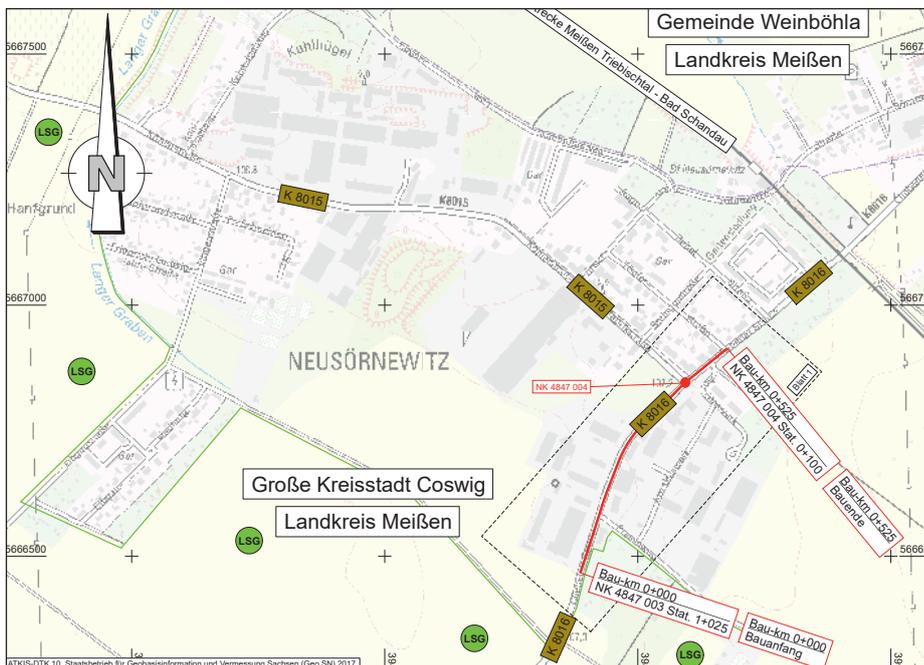
## Cliebener Straße in Neusörnewitz wird gebaut

Der Landkreis Meißen teilt außerdem mit, dass auch auf der Clebener Straße in Neusörnewitz (K 8016) im Rahmen der RL-KStB (Teil B – Instandsetzungspauschale) die Deckschicht ersetzt wird. Dazu ist vom 02. bis 13.07.2018 eine Vollsperrung erforderlich.

Für das Vorhaben laufen derzeit vorbereitende Maßnahmen sowie die Ausschreibung. Mit diesen Leistungen und mit der Bauüberwachung wurde das Ingenieurbüro Schade Wolf & Kollegen aus Radebeul (Tel. 0351 272208380) beauftragt.

Für Rückfragen stehen auch die Mitarbeiter des Sachgebietes Betrieb und Verkehr, Herr Flach Tel. 03522 3032623 und Frau Ziemek Tel. 03522 3032624, zur Verfügung.

Eine Umleitung wird ausgedeutet.



## Cheerdancer aus Brockwitz: Deutscher Meister und Vizemeister

Die Tänzerinnen der Abteilung MD Cheerdance vom Brockwitzer SSV e.V. hatten sich über die Regionalmeisterschaften mit vier Teams in verschiedenen Kategorien des Performance Cheer für die Deutschen Meisterschaften des CCVD in Hamburg qualifiziert. Am 8. Juni 2018 traten sie die Fahrt mit 20 Aktiven voller Vorfreude, Elan und Optimismus an. Alle betraten mit großer Fanunterstützung den Tanzboden und zeigten, dass sich die intensive Trainingsarbeit der letzten Wochen und Monate gelohnt hat.

Georgina und Paula, die ihre Choreografie völlig selbstständig entwickelt hatten, wurden für eine perfekte Leistung im Double Junior Freestyle Pom mit dem Deutschen Meistertitel belohnt und ließen die L.E. Youngstars aus Leipzig und Alba Berlin hinter sich!

Alexa und Lisa holten sich in der Kategorie Double Senior Freestyle Pom den Deutschen Vizemeistertitel – mit einem Abstand von nur 0,02 Punkten zum Meister aus NRW. Henriette und Jaqueline kamen bei ihrer ersten Deutschen Meisterschaft auf einen guten 4. Platz.

In den Teamkategorien starteten unsere Jüngsten und zeigten eine hervorragende Leistung in der Kategorie Freestyle Pom. Vor dem Wettkampf auf Rang 5 gelegen, konnten sie sich am Ende über den

3. Platz freuen, ebenfalls mit nur 0,02 Punkten Rückstand.

Ein äußerst erfolgreiches Meisterschaftswochenende für den Brockwitzer Schul- und Sportverein! Ein herzliches Dankeschön geht an alle Trainerinnen, die diese

Leistungen unserer Teams ermöglicht haben, und auch an die vielen mitgereisten Eltern, Betreuer und Fans, die alle Aktiven tatkräftig unterstützten!

*Britta Eiselt  
Vorstand des Brockwitzer SSV e.V.*



Strahlender Erfolg des Brockwitzer SSV – die Deutschen Meisterinnen Georgina und Paula in der Bildmitte

## Coswiger Infokanal K3 – Sendeplatz verschoben

Von Zeit zu Zeit aktualisiert der Kabelanbieter PYUR seine Programmbelegung.

Falls der Coswiger Infokanal K3 plötzlich nicht mehr zu sehen ist, sollte er nach einem kompletten Sendersuchlauf auf **Sendeplatz 119** statt wie bisher auf Programmplatz 126 zu finden sein.

Es gibt auch Haushalte, wo sich bisher nichts geändert hat. Auch offiziell befindet sich K3 noch auf dem Sendeplatz 126.

PYUR Kundenservice  
Telefon 030 25777777  
(Mo. – So. 08.00 – 22.00 Uhr)

## Blutspendeaktion

Die nächste Blutspendeaktion findet am Freitag, 29.6.2018, 15.30 – 18.30 Uhr, im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine finden Sie in der Terminatenbank unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder am Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei). Bitte den Personalausweis mitbringen. Ein Imbiss wird gereicht.

[www.drk.de](http://www.drk.de)



## Ferienangebot im CVJM Coswig

Immer von 15.00 – 18.00 Uhr  
Kirchstraße 5, 01640 Coswig, Telefon 03523 78029; [info@cvjm-coswig.de](mailto:info@cvjm-coswig.de)

2. und 3. Juli: Bau dir deine eigene „Jugerpompe“

5. und 6. Juli: Jugger zum Ausprobieren für Anfänger

Was ist denn Jugger?

Das Ziel ist, den Spielball zum gegnerischen Tor zu bringen. Jedes Team hat nur einen Spieler, der den Spielball berühren darf. Die anderen Spieler gehen mit ge-

polsterten Sportgeräten (Pompen) gegeneinander vor, um das gegnerische Team am Punkten zu hindern. Wird ein Spieler von einer Pompe getroffen, darf er eine Zeitlang nicht ins Spielgeschehen eingreifen.

9. – 20. Juli Schließzeit

23. Juli – 12. August an jedem Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag: offenes Kinder- und Jugendcafé

*Markus Hinkel*  
CVJM Coswig e.V.

## Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur nächsten Zusammenkunft am Mittwoch, 27. Juni, 18.30 Uhr, in die Seniorenwohnanlage der Volkssolidarität nach Coswig, Lutherstraße 4 ein (Eingang Melanchthonstraße).

Rosemarie Koal aus der Diabetikergruppe hat vielfältige Beobachtungen in Garten, Feld und Flur unternommen und in einer Videopräsentation viel Interessantes über unsere Tierwelt zusammengestellt. Die Teilnahme ist kostenfrei.

*Peter Hartlepp*

## Demenzberatung und Angehörigengruppe

Montag, 18. Juni 2018, 15.00 – 16.30 Uhr  
Angehörigengruppe

Pflegende Angehörige erleben, wie gut es tut, sich in diesen Gesprächsrunden mit Menschen in ähnlichen Situationen auszutauschen. Dabei werden nicht nur Erfahrungen über den Umgang mit Ärzten, Krankenkassen und den veränderten

Situationen im Alltag besprochen. Der Austausch ist auch eine gute Möglichkeit, sich gegenseitig zu stärken und die eigenen Energiequellen (wieder) zu entdecken. Fachberaterin Eva Helms moderiert die Gesprächsrunden.

Bitte Anmeldung unter 0351 8397380.

Montag, 2. Juli 2018, 15.00 – 17.00 Uhr  
Beratung für Menschen mit Demenz und Angehörige

In einer individuellen Einzel- oder Familienberatung können Sie Ihre Fragen zum Thema Demenz und Pflege stellen.

Bitte Anmeldung unter 0351 8397380.

## Eislieferung per Kran

Bei herrlichem Wetter feierten wir den Kindertag. Nach dem Frühstück im Garten auf selbst bemalten Papiertischdecken begann das Fest: Wir begrüßten uns in verschiedenen Sprachen ... toll, wie viele Begrüßungen wir da schon können! Es gab Musik und gemeinsamen Tanz und verschiedene Spielangebote im Garten: Schieben einer Schubkarre mit Wassereimer, Baustellenmemory, Abrissbirne und Wasserwaage ... alles drehte sich um die Baustelle, auf der wir hier im Kinderhaus gerade leben.

Und dann belieferten uns die Bauarbeiter

unserer Großbaustelle in einer spektakulären Aktion mit Eis! Per Kran aus der Luft – die Kinder waren kaum zu bändigen!

Wir wollen uns auf diesem Weg herzlich bei „unseren“ Bauarbeitern bedanken. Sie machen einen tollen Job, sind immer nett und aufmerksam – ein gutes Miteinander! Wir sehen täglich, wie das neue Haus größer wird, und für die Kinder ist alles sehr spannend.

*Katharina Langer*  
Christliches Kinderhaus St. Martin



## Kanuslalom: Silber bei den Deutschen Schülermeisterschaften

Zum Saisonhöhepunkt der Schüler im Kanuslalom vertrat Felix Sachers den Coswiger Kanu-Verein bei den Deutschen Meisterschaften in Fürth auf der Rednitz. Im Canadier-Einer der Schüler B holte er sich mit einem hauchdünnen Rückstand von nur 0,7 Sekunden hinter Jonas Benzien die Silbermedaille mit der besten Fahrzeit sei-

ner Altersklasse. Im Kajak-Einer wurde er 9. von 45 Startern. Als Renngemeinschaft Sachsen startete Felix mit zwei Leipziger Sportlern im Canadier-Einer-Mannschaftsrennen. Ein winziger Fahrfehler kostete sie dort leider den Deutschen Meistertitel. Die letzte Einzelmedaille bei Deutschen Meisterschaften hatte Nele Bayn 2010 für

den Verein geholt. Aktuell startet sie für den Leipziger Kanu-Club im Junior-Team der deutschen Nationalmannschaft. Wir wünschen ihr viel Erfolg bei der im Juli stattfindenden Junioren- und U23-Weltmeisterschaft im italienischen Ivrea.

*Annett Sachers*  
Coswiger Kanu-Verein e.V.

## Auto teilen in Coswig – wer möchte mithelfen?



Ohne eigenes Auto mobil sein, keine Anschaffungs-, Wartungs- und Versicherungskosten aufbringen müssen, gleichzeitig etwas für den Umweltschutz tun und trotzdem Autofahren – wie geht das? Am einfachsten durch eine gemeinsame Fahrzeugnutzung.

Die Stadt Coswig möchte dazu der Firma teilAuto einen Start in Coswig ermöglichen mit zunächst einem Standort im Wohngebiet Dresdner Straße und einem im Spitzgrund.

Dies kann nur gelingen, wenn sich interessierte Coswiger bereit erklären, bei der Fahrzeugwartung behilflich zu sein. Im Gegenzug können sie Vergünstigungen

bei der Carsharing-Nutzung erhalten. Wenn Sie die innovative Idee des Auto-Teilens mit vorantreiben möchten, indem Sie uns bei der Fahrzeugwartung unterstützen, dann melden Sie sich bitte bei uns im Quartiersbüro in der Lindenaue Straße 29!

Wir freuen uns auf Sie.

*Olaf Lier*  
Fachbereichsleiter Ordnungswesen

*Susanne Krüger*  
Quartiersmanagement für die Stadtteile  
Dresdner Straße und Spitzgrund  
Telefon 03523 5344864  
[gihk@juco-coswig.de](mailto:gihk@juco-coswig.de)

## Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang  
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Oberbürgermeister Frank Neupold  
E-Mail: [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
Internet: [www.coswig.de](http://www.coswig.de)

Gesamtherstellung  
Satztechnik Meißen GmbH  
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz  
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)

Verteilung  
MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses  
Download  
[www.coswig.de/service/idx\\_serv.htm](http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm)

Auflage: 12.085

Anzeigenverwaltung  
Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fesel  
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10  
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 7. Juli 2018

**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

— Anzeigen —

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



|                   |                     |              |
|-------------------|---------------------|--------------|
| <b>Meißen</b>     | Nossener Straße 38  | 03521/452077 |
| Krematorium       | Durchwahl           | 453139       |
| <b>Nossen</b>     | Bahnhofstraße 15    | 035242/71006 |
| <b>Weinböhla</b>  | Hauptstraße 15      | 035243/32963 |
| <b>Großenhain</b> | Neumarkt 15         | 03522/509101 |
| <b>Riesa</b>      | Stendaler Straße 20 | 03525/737330 |
| <b>Radebeul</b>   | Meißner Straße 134  | 0351/8951917 |



**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**

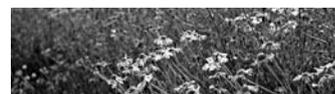
### Suchen Immobilien!

**Kienzie IMMOBILIEN**

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
[www.immoger.de](http://www.immoger.de)

Mit Kompetenz & Leidenschaft!



### IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



**Tag & Nacht**  
0351/830 18 47

Familienunternehmen  
fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig  
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla  
Hauptstraße 29

01157 Dresden  
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

### Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla  
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr  
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung



### Fachpraxis für Podologie

medizinische Fußbehandlung

Giannina Gall

...für kranke und gesunde Füße

Durch Vergrößerung unseres Teams haben wir ab sofort

#### **KURZFRISTIGE FREIE TERMINE, auch im HAUSBESUCH!**

Die Praxis bietet das gewohnte Behandlungsspektrum - Behandlungen werden auf Rezept (Zulassung für alle Krankenkassen) sowie als private Leistungen durchgeführt.

Mo.-Do. 8-16 Uhr, Fr. 8-12 Uhr • Hausbesuche sowie Abendtermine nach Vereinbarung  
Bahnhofstraße 5, 01689 Weinböhla, Telefon 035243 282979



## Bettenreinigung

**Premium - Reinigung  
noch intensiver**



Wir reinigen Ihre Betten und Kissen, ob mit Federn & Daunen, mit Fasern oder auch mit Naturhaaren gefüllt. Umarbeitungen jeglicher Art, neues Inlett und Auffüllen neuer Federn möglich.

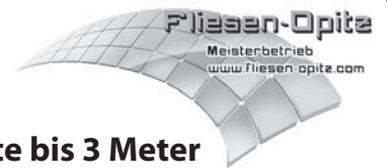
Wir reinigen ebenfalls Matratzenbezüge, Schlafsäcke und Daunenjacken.

Annahme ist jederzeit ohne Terminabsprache möglich.  
Auf Wunsch holen und bringen wir Ihnen auch Ihre Betten.  
Hol- & Bringdienst 03573 / 79 27 27

Annahme im: **Schuhservice Andreas Gärtner**  
Friedensstrasse 7  
01689 Weinböhla  
Tel: 035243 / 30707

[www.betten-linke.de](http://www.betten-linke.de)

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Großformate bis 3 Meter



Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhla  
Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219  
[www.fliesen-opitz.com](http://www.fliesen-opitz.com) • [info@fliesen-opitz.com](mailto:info@fliesen-opitz.com)

## Garagentore und -antriebe

Lieferung, Montage, Service



**HOFFMEISTER**  
GmbH & Co. KG

Kötitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Kötitz  
Mo, Di, Do, Fr 9 – 18 Uhr, Mi geschlossen  
[www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de](http://www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de)

☎ 0 35 23. 7 88 26 • 📠 0 35 23. 7 88 27

24 h Schlossnotdienst ☎ 0172/3 52 89 30



## Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbaurbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister  
Michael Wolf

Naundorfer Straße 23  
01640 Coswig

Handy 0174 3227137  
[info@baumeister-wolf.de](mailto:info@baumeister-wolf.de)

### WIR BIETEN EINE KOSTENFREIE IMMOBILIENBEWERTUNG & VERKAUF IHRER IMMOBILIE ZUM HÖCHSTPREIS

0351 – 45 25 88 10 / [INFO@DDIMMO24.DE](mailto:INFO@DDIMMO24.DE)  
[WWW.DDIMMO24.DE](http://WWW.DDIMMO24.DE)

## Anzeigenberatung

03525 718622

## Natürlich Dämmen GmbH Dresden

Wir dämmen auch für Sie im Einblasverfahren:

- Decken • Dächer
- Wände • Hohlmauern



Fragen Sie uns: Herr Kahsnitz  
0172 351 1514 • [info@natuerlich-daemmen.de](mailto:info@natuerlich-daemmen.de)

## Hoch- und Tiefbau GmbH

### Thomas Gola

Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig  
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185



- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

**EP: K&G media**  
 ElectronicPartner  
 TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice




- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29  
 Telefon 03523 847-47  
 www.kg-media.de

Öffnungszeiten  
 Mo-Fr 9-19 Uhr  
 Sa 9-13 Uhr



**HARZBECKER**  
 Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

**NEU:** Kötzschenbrodaer Str. 6F  
 01640 Coswig  
 Telefon 03523 60151  
 Telefax 03523 60151  
 Mobil 0172 3660138

**RENOVIERUNG**  
 Farbanstriche · Tapezierung  
 Bodenverlegung · Trockenbau

**Die Vollmaler**  
 Maler & Innenausbau Michael Voll

Tel. 0173-370 62 48  
 voll-korrekt@web.de  
 www.die-vollmaler.de



**TEICHMANN-RECYCLING OHG**  
 Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
 Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³  
 Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
 Telefon 0 35 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09  
 www.teichmann-recycling.de



Mo. - Fr. 7 - 12 und 13 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr

Ist Ihre Heizung in die Jahre gekommen?

**Handeln Sie jetzt!**

Hauseigentümer, die in ein Erdgas-Brennwertgerät investieren wollen, können sich **360 EUR Wartungsbonus** sichern!

Oder Sie setzen gleich auf FairWärme-KOMFORT und unser bequemes **Rundum-Sorglos-Paket.**

Wir planen, installieren, finanzieren und warten Ihre neue Heizung. Fair und aus einer Hand. So haben Sie mehr Zeit für die schönen Dinge des Lebens. Auch für Vermieter ein interessantes Angebot.

Stadtwerke Elbtal GmbH · Neubrunnstr. 8 · 01445 Radebeul · Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651

**Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.**





# DER WM-KRACHER BEI HÜLSBUSCH

**1** DEUTSCHES  
**TOR**

... für Ihren

**Küchen- oder**

**Möbelkauf**

**bei Hülsbusch!**

**1% Rabatt\***



Pro geschossenem Tor der deutschen Nationalmannschaft während der gesamten WM (außer Elfmeterschießen) bekommen Sie 1% Rabatt, auch auf Ihren schon getätigten Einkauf ab 09. Juni 2018. Die Gutschrift erhalten Sie bei Erhalt Ihrer neuen Möbel.

**WIR DRÜCKEN DIE DAUMEN  
UND HOFFEN AUF VIELE TORE !!!!!**

*Geld sparen, zu Hülsbusch fahren*

\* Nur gültig bei Neuaufrägen.  
Ausgenommen alle in unserer  
Ausstellung ausgezeichneten  
„Werbepreis“-Artikel und bereits  
reduzierte Ausstellungsstücke.  
Nicht mit anderen Aktionen kom-  
binierbar. Keine Barauszahlung,  
keine Restbetrag-Auszahlung.  
Gültig bis 21.07.2018.

**Der neue Hülsbusch**  
**KÜCHEN + WOHNEN**

Ein Haus der „Der Neue Hülsbusch – Schönes Wohnen GmbH“

Jan Hülsbusch  
Geschäftsführer  
Möbel Hülsbusch

Ehrlichtweg 3-9 • 01689 Weinböhla  
Telefon 035243.338-0  
kontakt@huelbusch.com

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10-19 Uhr  
Sa. 09-16 Uhr

[www.huelbusch.com](http://www.huelbusch.com)